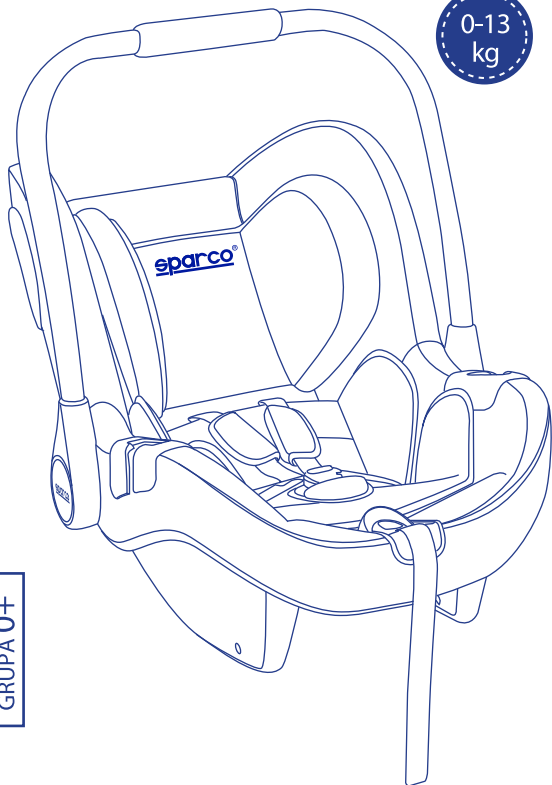


**sparco**  
CORSA

Sparco F300i ISOFIX Grupa 0+  
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PL

0-13  
kg



**sparco**  
CORSA

ECE R44/04  
GRUPA 0+

Dziękujemy za zakup fotelika grupy 0+. Jeśli nie jesteś w pełni zadowolony z fotelika lub chcesz zmienić akcesoria lub uzyskać jakąkolwiek pomoc o foteliku, możesz skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

Uwaga: Fotelik nadaje się tylko do stosowania w pojazdach wyposażonych w 3-punktowym pasem bezpieczeństwa zatwierdzony ECE R16 lub odpowiednikiem.

Przechowywanie instrukcji obsługi  
Istotne jest aby instrukcje pozostały z fotelikiem przez cały czas. Można przechowywać te instrukcje w kieszeni umieszczonych na osłonie Twojego fotelika samochodowego Grupa 0+

Proszę uważnie przeczytać instrukcję przed użyciem.

# Informacje dla konsumentów

## U W A G A !



Nie mocuj fotelika na siedzeniu w samochodzie z przodu, którego zainstalowana jest poduszka powietrzna, ponieważ poduszka może uszkodzić dziecko w chwili otwarcia.

## U W A G A !



Należy sprawdzić przepisy lokalne, ponieważ mogą się one różnić w zależności od kraju. Sprawdź instrukcję właściciela samochodu, w celu uzyskania informacji na temat możliwości zamocowania fotelika z przodu. Nie mocuj fotelika na siedzeniu w samochodzie z przodu, którego zainstalowana jest poduszka powietrzna, ponieważ poduszka może uszkodzić dziecko w chwili otwarcia.

## U W A G A !



Zapewnij, aby klamra nie miała kontaktu z substancją taką jak olej, ponieważ może to spowodować uszkodzenie. Sprawdź przed użyciem, czy są jakieś okruszki lub inne małe cząstki, które mogły dostać się do klamry.

## U W A G A !



Różne przedmioty spadające z wyższych powierzchni mogą zranić dziecko. Nie umieszczaj dziecka w niebezpiecznym otoczeniu.

## U W A G A !



Toksyczne roztwory piorące mogą doprowadzić do choroby. Nie używaj wybielacza, nie pierz w pralce, ani nie susz pokryć fotelików, ponieważ takie metody uszkadzają pokrycia i będą wymagały wymiany.

## U W A G A !



Odpowiednia regulacja pasów bezpieczeństwa to kluczowy czynnik w ochronie twojego dziecka. Pomiedzy twoim dzieckiem a pasem bezpieczeństwa powinna zostać odległość o szerokości palca.

## Ogólne Informacje Bezpieczeństwa

Instrukcję Obsługi należy trzymać wraz z fotelikiem, aby można było mieć do niej łatwy dostęp cały czas. Nieprzestrzeganie instrukcji może mieć wpływ na bezpieczeństwo dziecka.

Po umieszczeniu i zamontowaniu fotelika, w normalnych warunkach jazdy, pod ruchomym siedzeniem, ani drzwiami, ani między nimi nie powinno być żadnego elementu.

Należy wymienić fotelik, który uczestniczył w wypadku, ponieważ mógł doznać niewidocznych uszkodzeń.

Nie należy próbować modyfikowania, ani dodawania elementów do fotelika bez pozwolenia producenta, ani właściwego organu; w innym razie, fotelik zostanie wyłączony z gwarancji.

Pokryj fotelik, aby zapobiec bezpośredniemu nasłonecznieniu i oparzeniu twojego dziecka z powodu dotknięcia nagrzaných części.

Nie zostawiaj swojego dziecka w foteliku bez opieki. Upewnij się, że nie ma luźnego bagażu, ani innych podobnych części w pojeździe, ponieważ mogą one uszkodzić pasażerów w pojeździe w trakcie kolizji.

Zawsze należy mocno zamocować luźne elementy, aby uniknąć obrażeń u pasażerów.

Nigdy nie należy używać fotelika bez poduszki. Nigdy nie należy używać pokryć fotelika innych niż te zalecane przez producenta w przypadku wymiany, inaczej, ochrona dziecka może zostać osłabiona.

Zawsze upewnij się, że pas bezpieczeństwa osoby dorosłej zostało odpowiednio zapięty z zamocowanie fotelika. Używaj pasa bezpieczeństwa osoby dorosłej dla zabezpieczenia dziecka, nawet jeśli jest ono nie używane. Luźny fotelik może uszkodzić innych w chwili kolizji. Sprawdź przed użyciem, w do klamry dostały się jakieś okruszki lub inne małe element. Mogą one mieć wpływ na działanie klamry.

Niektóre części fotelika muszą być wymienione po kilka latach użytkowania. W takim celu należy skontaktować się z działem Obsługi Klienta.

W przypadku użytkowania w warunkach zimowych, należy zwrócić uwagę na to, aby ubranie dziecko nie miało wpływu na normalne napięcie pasów lub uprząży fotelika.

## Przygotowanie Twojego Fotelika SPARCO 0+ do użycia

Należy wiedzieć, jak odpowiednio zamocować fotelik przed jego używaniem.

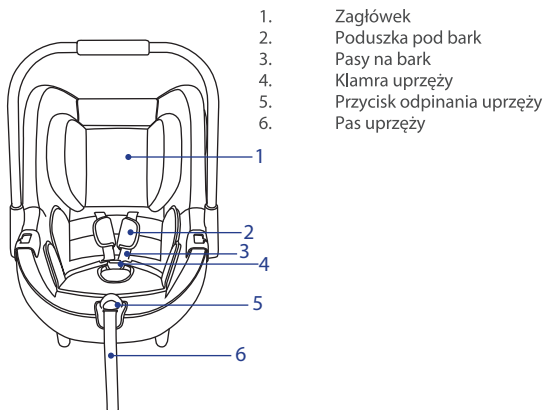
Zapoznaj się z cechami oraz funkcjami fotelika, aby zapewnić jego odpowiednie mocowanie.

Przeczytaj i zapoznaj się z instrukcją, ponieważ to najlepszy sposób na zapewnienie najlepszego użytkownika.

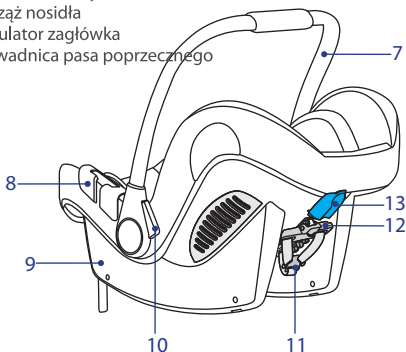
Od czasu do czasu przeglądaj środki ostrożności.

Przygotuj fotelik dla dziecka tak, aby odpowiednio dopasować pasy bezpieczeństwa, przed jego użyciem w pojeździe.

# Poznaj siedzenie Swojego Dziecka



7. Uchwyt  
8. Prowadnica pasa zapięcia  
9. Osłona siedzenia  
10. Regulator uchwytu  
11. Uprząż nosidła  
12. Regulator zagłówek  
13. Prowadnica pasa poprzecznego



# Dopasowanie



...do zainstalowania nosidełka w pojeździe.

## EU Standard ECE R44 04

| Grupa    | Waga   | Wiek          | Orientacja                                                                                             | Ułożenie dziecka                                                                                         |
|----------|--------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grupa 0+ | 0-13kg | 0-18 miesięcy | Tyłem do kier. jazdy  | 5 punktowe pasy bezpi.  |

ECE = Europejski Standard dla Sprzętu Bezpieczeństwa

Fotelik dla dziecka zaprojektowano, przetestowano oraz certyfikowano zgodnie z wymogami Europejskiego Standardu Sprzętu Bezpieczeństwa (ECE R44/04).

Pieczęć homologacji E (w kółku) oraz numer homologacji znajdują się na etykiecie zatwierdzającej (naklejka na nosidełku).

Niniejsza homologacja traci swoją ważność w przypadku dokonania jakichkolwiek modyfikacji w nosidełku. Jedynie producent może dokonywać jakichkolwiek modyfikacji w nosidełku.

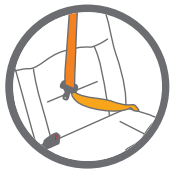
# Użytkowanie w Pojeździe



NIE UŻYWAJ na  
siedzeniu pasażera z  
przednią poduszką  
powietrzną!

Niebezpieczeństwo! Uderzenie otwierającej się poduszki powietrznej w fotelik niemowlęcia może spowodować poważne obrażenia u dziecka, nawet powodując śmierć.

Należy przestrzegać instrukcji pojazdu względem montowania oraz stosowania fotelików dla dzieci.



NIE UŻYWAJ z pasem  
2-punktowym. Z  
3-punktowymi pasami  
bezpieczeństwa.

Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

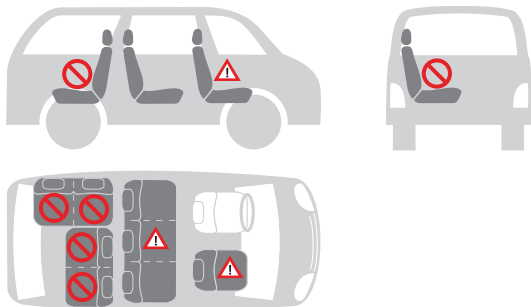
Nie używaj z pasem 2-punktowym.

Pasy bezpieczeństwa muszą być zatwierdzone zgodnie ze standardem ECE R 16 lub porównywalnym.

Nie używaj na siedzeniu dla pasażera z przednią poduszką powietrzną!

Można używać, jeśli siedzenie jest wyposażone w pas 3-punktowy.

## Z pasem 3-punktowym



Możesz używać fotelika dla dziecka w sposób następujący:

|                                         |       |
|-----------------------------------------|-------|
| W kierunku jazdy                        | NIE   |
| W kierunku przeciwnym do kierunku jazdy | TAK   |
| Z pasem 2-punktowym                     | NIE 1 |
| Z pasem 3-punktowym                     | TAK 2 |
| Na siedzeniu dla pasażera               | TAK 3 |
| Na zewnętrznym siedzeniu tylnym         | TAK   |
| Na siedzeniu tylnym środkowym           | NIE 4 |

(Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju).



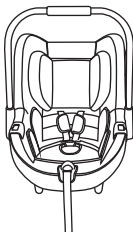
1. Użycie pasa 2-punktowego zasadniczo zwiększa ryzyko obrażeń u dziecka w przypadku wypadku.
2. Pas bezpieczeństwa musi być zatwierdzony zgodnie ze standardem ECE R 16 lub standardem porównywalnym (patrz etykieta testująca na pasie z "E" lub "e" w kółku).
3. Nie używaj siedzeń pasażera z przednią poduszką powietrzną!
4. Można używać, jeśli siedzenie w pojeździe jest wyposażone w pas 3-punktowy.

# Zabezpieczenie Dziecka

## 1. Zabezpieczenie dziecka używając wkładki



Dla ochrony własnego dziecka.



Wkładka dla dziecka zapewnia twojemu dziecku podparcie, gdy ono jest małe.

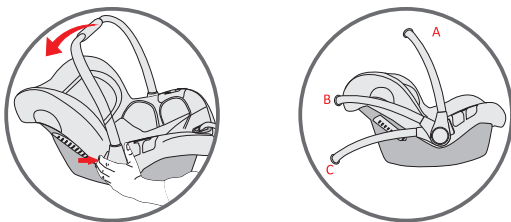
Wkładka dla dziecka ma zapewnić dodatkowy komfort dla niemowląt.

**Uwaga! Należy używać tej wkładki, kiedy dziecko waży mniej niż 9kg.**

- Zawsze zabezpieczaj swoje dziecko w nosidełku używając uprząży.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki, kiedy umieszczasz nosidełko na podwyższonych powierzchniach (np. stół, stolik do zmieniania pieluch, itd.).
- Nigdy nie pozwól aby końcówka pasa dostała się w części ruchome (no. Drzwi automatyczne, schody ruchome).
- Uwaga! Części plastikowe nosidełka ogrzewają się w słońcu, więc dziecko też może się od nich oparzyć. Chroń swoje dziecko oraz nosidełko przed nadmiernym napromieniowaniem słonecznym (np. kładąc mały kawałek tkaniny na siedzeniu).
- Nosidełko wymaga jedynie jednego wolnego siedzenia w samochodzie. Ma to jednak tę zaletę, że dziecko musi być w pozycji pół-pochylonej.
- Wyjmuj dziecko z nosidełka jak najczęściej, aby odciążyć jego kręgosłup. Zalecamy częste przerwy podczas długich podróży. Nawet na zewnątrz samochodu, należy unikać pozostawiania dziecka w nosidełku zbyt długo.

## 2. Regulowanie uchwytu

Możesz ustawić regulację w trzech pozycjach:



Jednocześnie naciśnij oba przyciski na uchwycie.

Potem, trzymając wciśnięty regulator, przekręć uchwyt w tył, aż ustawi się w pożądanej pozycji.

A: Dla przenoszenia oraz transport w samochodzie.

Uwaga! Upewnij się, że uchwyt jest bezpiecznie ustawiony zanim podniesiesz nosidełko.

B: Umieszczenie dziecka w nosidełku.

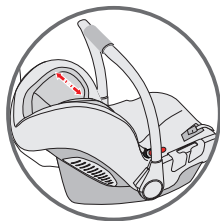
Wskazówka! Możesz przekręcić uchwyt z jednej pozycji w drugą naciskając przyciski.

C: Dla ustawienia nosidełka poza samochodem.

### 3. Regulowanie zagłówka

Właściwie uregulowany zagłówek zapewnia optymalną pozycję dla dziecka.

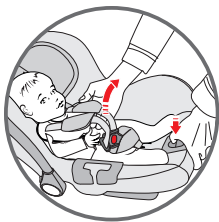
Zagłówek musi być wyregulowany tak, aby pasy na barki były na tym samym poziomie co ramiona twojego dziecka lub lekko powyżej.



Aby wyregulować wysokość zagłówka do twojego dziecka:

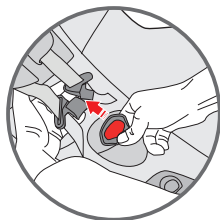
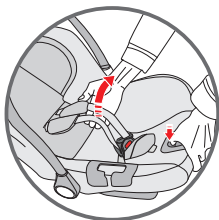
Przechyl regulator zagłówka, aż się unieruchomi.  
Przesuń regulator zagłówka, aż pasy barkowe będą na właściwej wysokości i zablokuj ustawienie.

### 4. Poluzowanie pasów barkowych

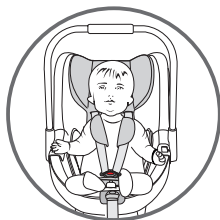


Naciśnij przycisk zwalniania uprząży i jednocześnie pociągnij pasy barkowe w przód.

## 5. Zabezpieczenie dziecka za pomocą uprząży



- Poluzuj pasy barkowe.
- Otwórz klamrę uprząży (naciśnij czerwony przycisk zwalniający).



- Umieść dziecko w nosidełku.
- Umieść pasy barkowe na ramionach dziecka, potem złóż końce klamry i zamknij ją, co zostanie potwierdzone "kliknięciem".

**Uwaga!** Nie przekręcaj, ani nie zamieniaj pasów barkowych.

## 6. Zaciskanie uprząży



Pociągnij koniec pasa  
Uwaga! Pociągnij koniec  
pasa w swoim kierunku, ani  
w górę, ani w dół

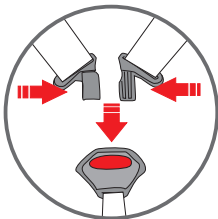
Zwróć uwagę na koniec pasa.

Podczas jazdy (szczególnie  
poza samochodem), zawsze  
powinien być przymocowa-  
ny do pokrywy.

## 7. Lista kontrola, czy dziecko jest właściwie przypięte



Dla bezpieczeństwa swojego dziecka, sprawdź czy...



- Pasy barkowe nosidełka są wygodne, ale **MOCNE** wokół dziecka.
- Pasy barkowe są wyregulowane właściwie.
- Pasy barkowe nie są skręcone.
- Końce klamry są zamknięte w klamrze uprząży.

# Instalacja w Pojeździe



- Nie zostawiaj dziecka bez opieki w nosidełku w pojeździe.
- Dla bezpieczeństwa wszystkich pasażerów.

W przypadku awaryjnego zatrzymania lub wypadku, osoby lub przedmioty niezabezpieczone mogą spowodować obrażenia u innych pasażerów. Zawsze należy sprawdzić czy ...

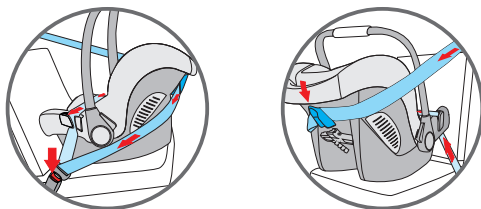
- Oparcia siedzeń pojazdu są zablokowane (tzn., czy dźwignia w siedzeniach rozkładanych jest zablokowana).
- Wszystkie ciężkie lub ostre przedmioty są w pojeździe zabezpieczone (np. półka za siedzeniem).
- Wszystkie osoby w pojeździe mają zapięte pasy.
- Fotelik dziecka jest zawsze zabezpieczony w pojeździe nawet, jeśli nie ma w nim dziecka.

## Aby chronić swój pojazd

Niektóre siedzenia w pojeździe są pokryte delikatnymi materiałami (np. welurem, skórą, itd.) i mogą nosić znaki zużycia, kiedy siedzenie jest używane. Można tego uniknąć, umieszczając na foteliku kocyk lub ręcznik.

## 1. Zabezpieczenie nosidełka w pojeździe

Zabezpieczenie nosidełka za pomocą pasa 3-punktowego w pojeździe, wygląda następująco:



- Umieść nosidełko w pozycji twarzą do tyłu względem jazdy na siedzeniu pojazdu (dziecko siedzi twarzą do tyłu).
- Wskazówka! W pewnych przypadkach, możliwe jest, że nosidełko nie będzie usadowione bezpiecznie lub będzie za bardzo pochylone.
- Można temu zaradzić, umieszczając kocyk pod siedzeniem dziecka lub wybierając inne miejsce usadowienia.
- Upewnij się, że uchwyt jest pozycji górnej A.
- Wyciągnij pas bezpieczeństwa i przełóż go przez nosidełko.
- Wepnij koniec klamry do klamry w pojeździe.
- Umieść część pasa w niebieskiej prowadnicy na obu stronach nosidełka.

Uwaga! Nie skręcaj pasa.

Zaciśnij pas ciągnąc go ruchem poprzecznym.

Uwaga! Klamra pasa w pojeździe nie może być umieszczona w niebieskiej osłonie, ani przed nią (w kierunku jazdy).

Pociągnij część poprzeczną pasa za górny koniec nosidełka.

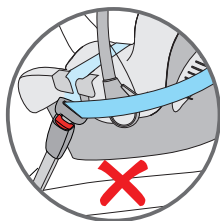
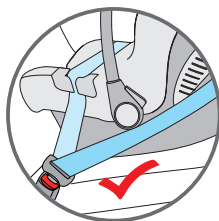
Przyciśnij część poprzeczną pasa pomiędzy osłonę niebieską a nosidełko, aż pas się zablokuje.

Uwaga! Nie skręcaj pasa.

## 2. Lista kontrolna instalacji nosidełka w pojeździe

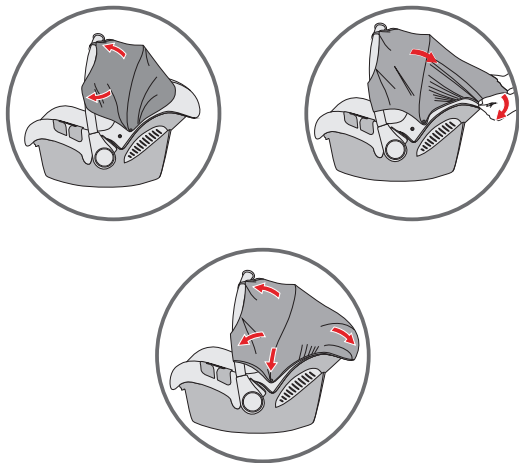


Dla bezpieczeństwa swojego dziecka, sprawdź czy..



- Nosidełko jest zainstalowane tyłem do kierunku jazdy.
- Jeśli nosidełko jest przymocowane na siedzeniu pasażera, nie powinno być tam przedniej poduszki powietrznej, która mogłaby uderzyć w nosidełko.
- Nosidełko jest zabezpieczone pasem 3-punktowym.
- Część pasa biegnie przez obie prowadnice niebieskiego pasa na nosidełku.
- Część pasa poprzeczna biegnie przez niebieski uchwyt pasa i nosidełko.
- Klamra siedzenia pojazdu nie jest umieszczona przed, ani w prowadnicę pasa niebieskiego.
- Pasa bezpieczeństwa pojazdu jest dociśnięty i nie skręcony.

## Dopasowanie zasłony przeciwsłonecznej



- Zawieś pętle elastyczne zasłony przeciwsłonecznej od spodu na hakach uchwytu.
- Pociągnij rąbek elastyczny nad górną krawędzią nosidełka.
- Zawieś pętle elastyczne na hakach pod krawędzią nosidełka.
- Dociśnij zasłonę przeciwsłoneczną pociągając krawędź zasłony przez uchwyt.

# Instrukcje bezpieczeństwa



## Aby zachować ochronę

- Przy wypadku przy prędkości kolizyjnej powyżej 10 km/h, nosidełko mogłoby ulec uszkodzeniu, co nie jest takie oczywiste.
- Przy wypadku przy prędkości kolizyjnej powyżej 10 km/h, nosidełko mogłoby ulec uszkodzeniu, co nie jest takie oczywiste.
- Regularnie sprawdzaj wszystkie części, czy któraś z nich nie jest uszkodzona.
- Upewnij się, czy wszystkie komponenty mechaniczne działają.
- Aby zapobiec uszkodzeniu upewnij się, że nosidełko nie utknęło w drzwiach pojazdu, prowadnicach siedzenia, itd.
- W przypadku, gdy nosidełko zostanie uszkodzone (na przykład po upadnięciu), należy je skierować do kontroli przez producenta.

## 1. Zachowanie ostrożności z klamrą uprząży

Funkcja klamry uprząży jest ważna dla bezpieczeństwa twojego dziecka. Wadliwe działanie klamry głównie spowodowane jest nagromadzeniem się pyłu i kurzu.

### Wadliwe działanie

- Końce klamry wyskoczą bardzo wolno tylko wtedy, gdy naciśnięty zostanie czerwony przycisk.
- Końce klamry nie będą zablokowane (zostaną wyrzucone ponownie).
- Końce klamry zamykają się bez słyszalnego "kliknięcia".
- Końce klamry są trudne do włożenia (poczujesz opór).
- Klamra otworzy się tylko przy zastosowaniu dużej siły.

## Środki naprawcze

Umyj klamrę upręży tak, aby działała właściwie ponownie:

- **Wyjmowanie klamry upręży**

Otwórz klamrę upręży (naciśnij czerwony przycisk).

Poluzuj pasy upręży.

Przechyl nosidełko w tył i otwórz dział instrukcji użytkownika.

Naciśnij płytę metalową, za pomocą której przymocowana jest klamra upręży do osłony siedzenia, na górnej części przez otwór w pasie.

- **Czyszczenie klamry upręży**

Namocz klamrę w ciepłej wodzie ze środkiem do mycia naczyń przez przynajmniej godzinę. Przepłucz i dokładnie wysusz.

- **Ponowne mocowanie klamry upręży**

Naciśnij płytę metalową na dolnej części przez otwór pasa w pokrywie i przez osłone pasa. Sprawdź mocowanie, pociągając mocno klamrę upręży.

## Wadliwe działanie

Końcówki klamry nie są już w obudowie.

## Środki naprawcze

Odblokuj klamrę naciskając czerwony przycisk.

## 2. Czyszczenie

Należy używać tylko oryginalnych wymienników siedzeń Diadem, ponieważ pokrywy są ważne dla właściwego funkcjonowania całego systemu. Wymiana jest możliwa u sprzedawcy detalicznego lub w oddziałach.

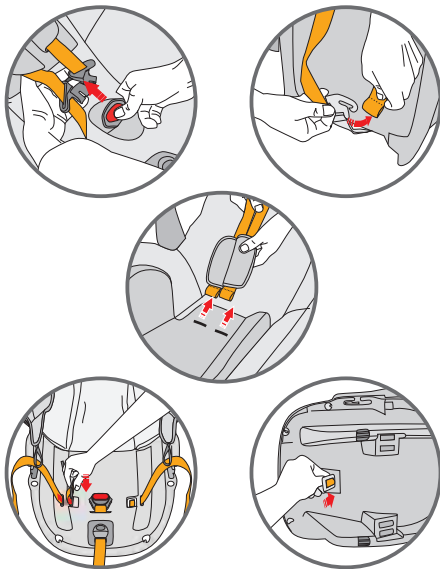


**Siedzenie dziecka nie może być używane bez osłony siedzenia.**

- Pokrywa może być zdejmowana i myta za pomocą delikatnego detergentu w pralce (30°C). Należy przestrzegać instrukcji opisanych na metce pokrywy. Jeśli temperatura będzie wyższa niż 30°C, kolory mogą wyblaknąć. Nie odwirowuj, ani nie susz w suszarce elektrycznej (tkanina może oddzielić się od wypełnienia).
- Część plastikowe można czyścić wodą z mydłem. Nie używaj ostrych środków czyszczących (takich jak rozpuszczalniki).
- Uprząż można zdejmować i myć w letniej wodzie z mydłem.

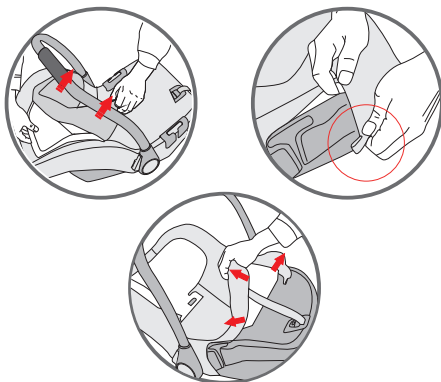
**Uwaga! Nigdy nie zdejmuj końców klamry z pasów.**

### 3. Zdejmowanie uprząży



- Otwórz klamrę uprząży (naciśnij czerwony przycisk).
- Odwieś pasy barkowe z nosidła uprząży.
- Wyciągnij pasy barkowe z otworów pasa osłony i wyjmij podkładki barkowe.
- Wyciągnij część metalową, która jest używana do mocowania dna osłony.
- Naciśnij płytę metalową, do której przymocowana jest klamra uprząży do siedzenia, na górnej części przez otwór w pasie.

## 4. Zdejmowanie pokrywy



- Zdejmij uprząż i wyjmij pokrywę zagłówka.
- Zdejmij pętle elastyczne pod krawędzią osłony.
- Po zdjęciu wszystkich haczyków możesz zdjąć pokrywę z siedzenia.

## 5. Ponowne mocowanie pokrywy

Aby ponownie zamocować pokrywę na siedzeniu, po prostu zawieś pętelki i ponownie załóż pokrywę zagłówka.



## ZAWIADOMIENIE

1. Jest to "Uniwersalne" zabezpieczenie dla dziecka. Jest zatwierdzone zgodnie z rozporządzeniem numer 44.04 wraz z późniejszymi zmianami, na ogólny użytek w pojazdach. Będzie również pasowało do większości, ale nie wszystkich siedzeń w samochodach.

2. Będziemy mieli do czynienia z właściwym mocowaniem, jeśli producent pojazdu zadeklarował w książce pojazdu, że pojazd jest dostosowany do zamontowania w nim "Uniwersalnego" zabezpieczenia dla dziecka w danym wieku.

3. To zabezpieczenie dla dziecka zostało sklasyfikowane jako "Uniwersalne" w bardziej wymagających warunkach niż te, które miały zastosowanie do wcześniejszych projektów, które nie zawierają takiej informacji.

4. W razie wątpliwości, należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą sprzętu.

5. Sprzęt jest odpowiedni, jeśli zatwierdzone pojazdy są wyposażone w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa lub powrotne pasy bezpieczeństwa, zatwierdzone przez Rozporządzenie ONZ/UN numer 16.